

# St.Laurence Cegep CHAMPLAIN

G

(SID)

ഹ

COVER : Aurelie Veilleux / 2nd year, Health Sciences student

- **02** Be smart. Choose St. Lawrence.
- **03** Sois fûté. Choisis St. Lawrence.
- **O4** Succeed with us.
- 05 Be one of us. (admission procedure)
- **06** Be at the heart of the action.
- 07 Upgrade your student life.
- **08** Plan your college studies.
- 13 200.B0 Science program
  - **14** 200.B3 Health Science profile
  - 14 200.B4 Pure & Applied Science profile
  - 16 200.12 Double DEC in Science + Social Science
  - 17 200.16 Double DEC in Science + Arts, Literature and Communication
- 19 300.AP Social Science program
  - 22 300.AW World profile
  - 22 300.AJ Social Justice & Leadership profile
  - 23 400.AM Discovery with Mathematics profile
  - 23 400.AC Commerce profile
  - 23 400.A4 Mathematics profile
  - 25 300.16 Double DEC in Social Science + Arts, Literature and Communication
- 27 500.AL Arts, Literature and Communication program (ALC)
  - 28 500.L1 ALC without prior spanish
  - 28 500.L2 ALC with prior spanish
- 31 410.B0 P.W. Sims Business program33 410.WK Workforce profile
  - **33** 410.UN University profile
- 35 414.AO Tourism program
- **37** 081.06 **DEC Pathway**
- **39** Continuing Education.
- **43** Be part of the Lion Pride.
- 47 Get involved in socio-cultural & community activities.
- **48** Be entreprising.

## Be smart. Choose St. Lawrence.

St. Lawrence CEGEP Champlain is the only English public CEGEP in the Québec City region. We are a small college where students enjoy personal attention from faculty, advisers and staff. This personalization creates a strong sense of community.

#### A unique CEGEP experience

- Groups are small, averaging 26 students. This allows interaction with teachers to be more personalized.
- Our teachers are dedicated. They typically spend as much time in their offices
   as they spend in class.
- We offer many help services, such as workshops and tutoring in a variety of subjects. Our adapted services are tailored to each student's situation.
- With this sort of attention, students thrive. Last year, over 27% of students were either on the Dean's honour list (90% and above average) or the honour list (85 – 89.9 average).

#### According to recent alumni surveys:

97%say that "If I had to do it again,<br/>I would choose St. Lawrence."87%are accepted in their<br/>first program choice.90%are accepted into their<br/>first choice of university.91%agree that "St. Lawrence<br/>prepared me well<br/>for my university studies<br/>or my carreer."

## Sois futé. Choisis St. Lawrence.

St. Lawrence Cegep Champlain est le seul cégep anglophone public dans la région de Québec. Nous offrons une approche pédagogique personnalisée et nos étudiants développent rapidement un fort sentiment de communauté.

#### Une expérience unique

- Nos groupes-classes sont de 26 étudiants en moyenne; nous connaissons bien nos étudiants.
- + Nos professeurs offrent une grande disponibilité à l'extérieur de leurs heures d'enseignement.
- Nous offrons des ateliers d'aide animés par les professeurs dans plusieurs disciplines et un système de tutorat des pairs bien établi.
- Par une telle attention portée à leurs besoins, les étudiants se démarquent, entre autres, dans leurs résultats académiques. L'an dernier, plus de 27 % des étudiants ont figuré soit sur la liste d'honneur du doyen (pour une moyenne de 90 % ou plus), ou sur la liste honorifique (pour des moyennes se situant entre 85 % et 89,9 %).
- + Plus de 70% de nos étudiants proviennent d'écoles secondaires francophones et notre taux de réussite à l'épreuve uniforme de langue anglaise est l'un des meilleurs du réseau collégial.

#### Votre réussite est la nôtre.

#### La cote R à St. Lawrence (cote de rendement au collégial) des 5 dernières années :

La cote R de nos diplômés:

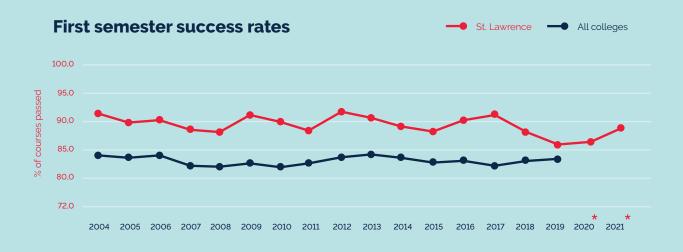
- 75,4% ≥ **28**
- 56,6 % **≥ 30**
- 17,8% ≥**34**

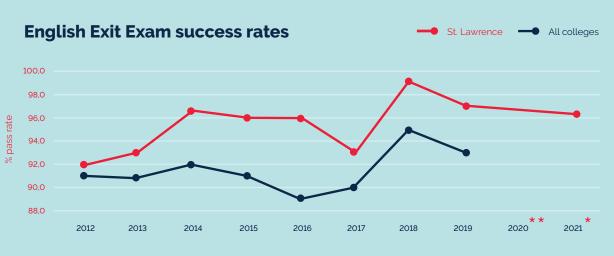
Comparaison des cotes R des étudiants admis dans les universités du Québec :

- + Moyenne des diplômés de St-Lawrence (la plus élevée dans la région): 30,4
- + Moyenne de la Capitale-Nationale: 28,0
- + Ensemble des collèges : 28,2

## Succeed with us.

Your success is our priority. Starting in first semester, St. Lawrence students manage to exceed provincial pass rates.





Our students outperform the regional and provincial averages for the R-score or cote R used by Québec universities to compare CEGEP graduates. Over the past five years, 75,4% of our graduating students had an R-score equal to or greater than 28,0, and 56,6% had an R-score equal to or greater than 30. In addition, 17,8% of our graduating students had an R-score equal to or greater than 34.

- 30,4 average for St. Lawrence graduates (highest in the region)
- + 28,0 average for the National Capital Region
- + 28,2 average for all Québec CEGEPs

\* Latest data for "All colleges" is not available. Preliminary data has been used for St. Lawrence.

\*\* The English exit exam was cancelled in 2020 due to COVID-19

## Be one of us.

Our admissions are processed directly at St. Lawrence. We are not a member of the *Service Régional d'admission au collégial de Québec (SRACQ).* This allows you to apply to St. Lawrence and other CEGEPs before making your final decision.

Here are the three steps to apply to one of our regular day programs:

2

## 1



Application Form under future students and pay the application fees at slc.qc.ca before the following deadlines:

- March 1<sup>st</sup> for the fall semester beginning in August (our application system is open from mid-January to March 1<sup>st</sup>)
- November 1<sup>st</sup> for the winter semester beginning in January (our application system is open from mid-September to November 1<sup>st</sup>)

Upload the required documents to the admission system by the date indicated in your

application confirmation.

The required documents depend on your situation. Details will be available on your application confirmation.



**Complete the online English** *Level Assessment.* If you are graduating from a French high school, you will receive a link along with email instructions following your application.

This one-hour test allows us to ensure you are ready for College studies in English. It is written on-campus, but you may contact the Admissions Office if this poses a problem due to distance.

For any questions, contact the Admissions Office.

E-mail: admissionslc@crcmail.net Telephone: 418 656.6921 ext. 4232

# Be at the heart of the action.

St. Lawrence is in the heart of a vibrant student community that offers you access to every service needed. Apartments, grocery stores, pharmacies, restaurants and more are just a short walking distance away. Public transport, provided by the RTC (Réseau de transport de la Capitale ), can get you downtown or to shopping centres within minutes.

English-language help services and other community services are also available to our Anglophone students.

Getting involved in the college is a sure way to make new friends, develop new skills and enhance old ones! Various activities are offered to students who desire to go public with their artistic potential and to develop their cultural and organizational talent.

A wide variety of sports are also offered for the more athletically inclined.



# Upgrade your student life.

The IA Financial Group Auditorium

## The Jeffery Hale Student Centre provides a home base that enriches your college experience.

The Atrium

The Jeffery Hale Student Centre incorporates the iA Financial Group Auditorium, a space tailored to student clubs, and a light-filled atrium. It offers a whole new dimension to student life at St. Lawrence.

## Plan your college studies.

## We have a variety of regular day programs leading to a Diploma of College Studies (DEC), as explained in the following pages.

More information is available on our website at slc.qc.ca.

You can also visit classes with a current St. Lawrence student in your choice of program by registering for the **Student-for-a-Day** \* activity, as well as attend our Open House.

#### Pre-University programs (two years)

- Science program
- + Social Science program
- Arts, Literature and Communication program (ALC)

#### Pre-University double DECs (three years)

- + Double DEC in Science + Social Science
- Double DEC in Science + Arts, Literature and Communication (ALC)
- Double DEC in Social Science + Arts, Literature and Communication (ALC)

#### Career programs (three years)

- + P.W. Sims Business program
- Tourism program (Bilingual Joint program with Cégep Limoilou)

#### DEC Pathway (Transitional Semester Leading to a DEC Program)

We also offer a growing number of programs and courses through Continuing Education, as explained on our website.

\* Scan QR code at the back of the Viewbook for details

#### **General Education Courses**

Students in regular day programs leading to a DEC in Québec province take general education courses common to all programs. In an English CEGEP like St. Lawrence, there are four English courses, two French courses, three Humanities courses, three Physical Education courses and two complementary courses outside a student's field of study. In order to comply with Bill 96 ( Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français ), the structure and content of General Education courses may be modified as of fall 2023.

The names and timing of the 14 general education courses are shown under the individual programs. St. Lawrence offers many types of physical education and complementary courses. You will find more details about that variety here and on our website.

#### **Physical Education Courses**

- Basketball
- + Athletic Excellence (for elite athletes)
- Badminton
- Canoe Camping
- Cross-Country Running
- Cross-Training
- General Fitness
- Golf
- Hiking

- Rock Climbing
- Winter outdoor sports
- + Spinning
- Stress Management
- Team Sports
- Volleyball
- Winter Camping
- + Yoga
- Soccer

#### **Complementary Courses**

For your two complementary courses, St. Lawrence offers a great variety of courses in the fall, winter or both semesters. Our website gives more details, but depending on your program, some of your choices may include:

- Art and Aesthetics: Drawing
- Art and Aesthetics: Painting
- Astronomy
- Business Law
- Career Planning
- Computers Today
- Creative Writing
- + CSI St. Lawrence (Crime Scene Investigation)
- Environmental Economics
- + Fondements de la langue française
- Geography of World Development
- German
- + History of sexuality, women and family in the western World

- The Human Body
- International Relations
- Introduction to BusinessWorld
- Introduction to Macroeconomics
- Introduction to Politics
- Introduction to Psychology
- Introduction to Sociology: The individual and society
- + Journalism and New Media
- Marketing
- Mental Health
- + The Science of Science Fiction
- Sociology of Media and Popular Culture
- Spanish

# Get a move



# Run the show

## Science program

Our Science program prepares your success in scientific and other fields at the University level. During your studies, you will have the opportunity to study with highly qualified faculty and work in well-equipped laboratory facilities.

#### **Your future**

Your studies can lead to a wide range of study opportunities and careers, including:

#### **Health Science**

- Audiology
- Dentistry
- Kinesiology
- Medicine
- Microbiology
- Nursing
- Nutrition
- Occupational Therapy
- Optometry
- Pharmacy
- Physiotherapy
- Veterinary Medicine

#### **Pure & Applied Science**

- Actuarial Sciences
- Architecture
- Biochemistry
- Biology
- Chemistry
- Computer Science
- Engineering
- + Geology
- Geomatics
- Mathematics
- Physics

#### Our profiles

Your choice of profile depends on the admission requirements of the university program to which you wish to apply. It is easy to move from one profile to the other, because all of the courses in the first year of the Science program and most of those in the second year are the same. In the second year, the option courses that you choose will determine your profile.

A comparison of the second-year Science concentration courses for our two profiles is shown below:

#### 200.B3

#### Health Science profile

- General Biology I
- Linear Algebra and Vector Geometry
- Waves and Modern Physics
- General Biology II

#### Organic Chemistry

+ CA/IA option course (see website)

#### 200.B4

#### Pure & Applied Science profile

- General Biology I
- Linear Algebra and Vector Geometry
- Waves and Modern Physics
- 2 science and/or Math option courses (see website)
- CA/IA option course (see website)

#### Want to apply?

Students must satisfy the college general admission requirements and have the following pre-requisites:

- TS 5 or SN 5 Math
- Chemistry
- Physics

#### 200.B0 Science program

#### 200.B3

#### Health Science

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- 3 French (Based on Placement)
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 5 Differential Calculus
- 5 General Chemistry5 Mechanics

24 total hours

#### \_\_\_\_\_

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (Based on first course)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity & Health

#### **Concentration Courses**

- 5 Integral Calculus
- 5 Chemistry of Solutions
- 5 Electricity and Magnetism

#### 28 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 2 Physical Activity & Autonomy
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 5 General Biology I
- 5 Organic Chemistry
- (or Linear Algebra and Vector Geometry)5 Waves, Optics and Modern Physics
- (or Linear Algebra and Vector Geometry)

#### 27 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 5 General Biology II
- 5 Remaining Course from Following: Organi
- Chemistry I, Waves or Linear Algebra 5 CA/IA Option Course

#### 25 total hours

#### 200.B4

#### Pure & Applied Science

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- **3** French (Based on Placement)
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 5 Differential Calculus
- 5 General Chemistry5 Mechanics

#### 24 total hours

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (Based on First Course)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity and Health

#### **Concentration Courses**

- 5 Integral Calculus
- 5 Chemistry of Solutions
- 5 Electricity and Magnetism

#### 28 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 5 General Biology I \*
- 5 Waves, Optics and Modern Physics \*
- 5 Linear Algebra and Vector Geometry \*

#### 27 total hours

\* A Science/Math Option can replace one of the three concentration courses listed in third semester.

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 5 Science/Math Option
- 5 Science/Math Option
- 5 CA/IA Option Course

#### 25 total hours

\* If a Science/Math Option was taken in third semester, fourth semester must include the missing course: General Bio I, Waves or Linear Algebra.

## Pre-university double DECs

In addition to the two profiles for our Science program, we offer two three-year DECs that include science.

During your studies, you can obtain all the courses usually taken as part of the Science program in combination with all the courses usually taken in the **Social Science program** or **the Arts, Literature & Communication** (ALC) program.

## Science + Social Science

The Double DEC in Science + Social Science is designed for students who are interested in having access to a wider variety of studies. The double DEC also provides an opportunity for more profound exploration of topics than a single DEC provides.

Some courses count for both programs. In your last semester, you complete the comprehensive assessments for each program. This Double DEC will satisfy pre-requisites for virtually all university programs. It also gives you extra time and information to choose a career.

For some careers, such as environmental law, a grounding in both the physical and social sciences may be especially useful. Other advantages include the fact that the 200.12 program has fewer courses per semester and fewer weekly course hours per semester than either the Science or Social Science programs.

The Double DEC also has fewer science and math courses per semester. A reduced course load gives the possibility of earning a higher R-score. In addition, you have an extra year to study in English before university.

Depending on the university, it may be necessary to take six courses per semester and complete a Double DEC in six semesters if you wish to seek admission to medicine and dentistry.

There are no specific profiles in the Science + Social Science Double DEC. However, you can tailor your choice of upper-level Science and Social Science courses to fit your university plans. In addition, the math courses taken for Science also meet the requirements of the Commerce or Math profiles of the Social Science program.

See our website for the required courses to complete this Double DEC.

#### Want to apply?

Students must satisfy the college general admission requirements and have the following pre-requisites:

- TS 5 or SN 5 Math
- Chemistry
- Physics

## Science + ALC (Arts, Literature & Communication)

The Double DEC in Science + ALC is designed for students who want to explore both fields. Some courses count for both programs. In your last semester, you complete a comprehensive assessments for each program.

This Double DEC will satisfy the pre-requisites for many university programs and give you extra time and information to choose a career.

Other advantages include the fact that the 200.16 program has an average of fewer courses per semester than the ALC program and fewer science and math courses per semester than the Science program. A reduced course load gives the possibility of earning a higher R-score. In addition, you have an extra year to study in English before university.

Depending on the university, it may be necessary to take six courses per semester and complete a Double DEC in six semesters if you wish to seek admission to medicine and dentistry.

You can tailor your choice of upper-level Science courses to fit your university plans, much as students choose between the Health Science and Pure & Applied Science profiles in the regular Science program. For your language courses, the Languages option that we offer allows you to study in English, French, Spanish and German.

Our two profiles are based on whether you are ready for Spanish I or Spanish II. A course credit beyond Spanish II may also be given, depending on our assessment of your level.

See our website for the required courses to complete this Double DEC.

#### Want to apply?

Students must satisfy the college general admission requirements and have the following pre-requisites:

- + TS 5 or SN 5 Math
- Chemistry
- Physics

Samuel Meunier Dufour Recreational Technician

# **Call the shots**

st.Lawrene

# Social Science program

Our Social Science program allows you to study the many facets of humans, including our minds and bodies, as well as our interactions with each other and the world around us, both today and in the past.

#### Our program

Your exploration of social science will be guided by highly qualified faculty from such diverse disciplines as:

- Administration
- Political science
- Economics
- Psychology Sociology
- Geography
- History

In addition, you can select your profile, courses and projects, in order to study areas of special interest.

For instance, the World profile allows students to explore intenational issues and culminates with a trip to a foreign destination. Other students who might have interests in criminology, for example, can select the Psychology, Society and Health profile. Within this profile they can select relevant courses and projects. A similar approach can be taken by students with an interest in education or other fields.

We have advanced standing agreements for students who wish to pursue degrees in sociology or political science.

University	Advanced Standing
Université Laval	BAC en Sociologie BAC en Science Politique

#### **Your future**

Your studies can lead to a wide range of academic opportunities and careers, including:

- **Business Administration**
- Commerce
- **Communications & Journalism**
- Counseling
- Criminology
- Economics
- Education
- Geography
- History
- Industrial Design
- Industrial Relations
- International Business
- International Relations
- Law/
- **Political Science**
- Psychology
- Social Work
- Sociology
- Tourism
- **Urban Studies**

#### Want to apply?

You must satisfy the college general admission requirements. If you choose the Commerce profile (400.A3) or the Mathematics profile (400.A4), you must have the following pre-requisite:

TS5 or SN5 Math.

#### 300.A0 Social Science program

#### **Our profiles**

St. Lawrence offers six program profiles leading to a DEC in Social Science. All profiles have common elements, but they differ in emphasis and admission requirements. To some extent, the profile that you choose will be determined by the university program that you wish to enter.

#### 300.AD Discovery profile

This profile offers the widest variety of Social Science courses and the greatest flexibility. It is intended for students who wish to discover social sciences and explore their options.

#### 300.AP Psychology, Society & Health profile

This profile places an emphasis on studies oriented toward helping professions, such as psychology, social work, counselling and criminology. It includes courses in human biology and advanced quantitative methods, required for admission to psychology programs at Québec universities. Other courses specific to this profile are Introduction to Sociology, Social Science and Health, and a psycho-social second-year course.

#### 300.AW World profile

This profile will allow students to explore world issues. During their studies they will be exposed to various social and cultural realities in order to prepare them for travel to a foreign destination as a final semester course. Other courses specific to this profile are Introduction to Geography and Introduction to Politics as well as Living in an Intercultural World: Tools for Fruitful Intercultural Interactions, a language complementary course and a second-year course with an international perspective.

#### 300.AJ Social Justice & Leadership profile

This profile focuses on issues of social justice, community engagement and leadership. An applied course in their final semester will get students involved in the community. Other courses specific to this profile are Introduction to Sociology and Introduction to Politics and a second-year course exploring social justice themes."

#### 400.AM Discovery with Mathematics profile

Students who wish to explore a variety of social science disciplines while pursuing an interest in mathematics will like the Mathematics profile. This profile also increases the number of university programs available. Courses specific to this profile are Differential Calculus, Integral Calculus and Linear Algebra and Vector Geometry.

#### All our profiles include the following seven courses required by the government, but their timing depends on the profile.

- + Successful Academic Methods (SAM)
- + Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- Introduction to Psychology
- Introduction to Macroeconomics
- Quantitative Analysis in the Social Sciences
- + Qualitative Methods in the Social Sciences
- Integrative Activity (IA), to be taken in the last semester

#### 300.AP Social Science program

#### 300.AD

## Discovery profile

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- 3 French (based on placement)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 3 Successful Academic Methods
- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- 3 Option from first-level courses

#### 23 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics, to Sociology and to Business.

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (based on first course)
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Qualitative Methods in the Social Sciences
- 3 Introduction to Psychology
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Option from first-level courses
- 3 Option from first-level courses

#### 25 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics, to Sociology and to Business.

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views 3 Complementary course

#### Concentration Courses

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses
- 3 Option from second-level courses \*

#### 23 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses '
- 3 Option from second-level courses '
- 3 Integrative Activity

#### 24 total hours

#### 300.AP

#### Psychology, Society & Health profile

#### FIRST SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Introduction to College English
- 3 French (based on placement)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### Concentration Courses

- 3 Successful Academic Methods
- 3 Introduction to Psychology
- 3 Option from first-level courses

#### 22 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics and to Business.

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (based on first course)
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- 3 Introduction to Sociology: The Individual and Society
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Option from first-level courses

#### 26 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics and to Business.

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 4 Qualitative Methods in the Social Sciences
- 3 Option from Psych-Socio second-level courses '
- 3 One of: The Human Body, Probability and

Statistics in Social Science, or Social Science

- and Health
- 3 Option from second-level courses \*

#### 23 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

3 Integrative Activity 24 total hours

**3** One of: The Human Body, Probability and Statistics in Social Science, or

21

Social Science and Health **3** One of: The Human Body, Probability and Statistics in Social Science, or Social Science and Health

3 Option from second-level courses \*

#### 300.AP Social Science program

As of the printing date of the St. Lawrence Viewbook, program grids are pending final approval.\*

#### 300.AW

#### World profile

#### **FIRST SEMESTER**

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- **3** French (based on placement)
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

#### 3 Successful Academic Methods

- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Introduction to Politics

#### 22 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics and to Business.

#### SECOND SEMESTER

- **General Education Courses**
- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (based on first course)
- 4 Knowledge
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Qualitative Methods in the Social Sciences
- 3 Introduction to Psychology
- 3 Introduction to the Geography of the World
- 3 Option from first-level courses

#### 26 total hours

Note: First-level options include Introductions to Sociology and to Business.

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 3 Language complementary course

#### **Concentration Courses**

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 3 Option from world-oriented second-level courses \*
- 3 Living in an Intercultural World: Tools for Fruitful Intercultural Interactions
- 3 Option from second-level courses \*
- 23 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 3 Cultural Experience Abroad: Trip to a Foreign Destination
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Integrative Activity

#### 24 total hours

22

#### 300.AJ

## Social Justice & Leadership profile

#### FIRST SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Introduction to College English
- **3** French (based on placement)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 3 Successful Academic Methods
- 3 Introduction to Politics
- 3 Introduction to Psychology

#### 22 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography and to Business.

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 French (based on first course)
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Introduction to Sociology: The Individual and Society
- 3 Option from first-level courses
- 26 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 4 Qualitative Methods in the Social Sciences
- 3 Option from social justice-oriented second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses \*

#### 23 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 3 Getting Involved: Theory and practice
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Integrative Activity 24 total hours

#### 300.A0 Social Science program

#### 400.AM

## Discovery with Mathematics profile

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

4 Introduction to College English2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 3 Successful Academic Methods
- 5 Differential Calculus
- 3 Introduction to Psychology
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Option from first-level courses

#### 25 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics, to Sociology and to Business.

#### SECOND SEMESTER

#### General Education Courses

- 4 Literary Themes in Poetry
- 4 Knowledge
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 4 Integral Calculus
- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
   3 Option from first-level courses

#### 24 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics, to Sociology and to Business.

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres3 French (based on placement)3 World Views
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

4 Qualitative Methods in the Social Sciences
4 Linear Algebra
3 Option from second-level courses \*

#### 24 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

4 Long Fiction
3 French (based on first course)
3 Ethics
2 Physical Activity and Autonomy
3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

3 Option from second-level courses \*
3 Option from second-level courses \*
3 Integrative Activity

#### 24 total hours

#### 400.AC

#### Commerce profile

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 3 Successful Academic Methods
- 5 Differential Calculus
- 4 Introduction to Global History from the 15th Century to the Present
- 3 Introduction to Macroeconomics
- 3 Option from first-level courses

#### 24 total hours

Note: First-level options include Introductions to Geography, to Politics, to Canadian and Quebec Politics and to Sociology.

#### SECOND SEMESTER

- **General Education Courses**
- 4 Literary Themes in Poetry
- 4 Knowledge
- 2 Health and Physical Activity

#### **Concentration Courses**

- 4 Quantitative Analysis in the Social Sciences
- 4 Integral Calculus
- 3 Introduction to Psychology
- 3 Introduction to Business

#### 24 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 French (Based on Placement)
- 3 World Views
- 3 Complementary Course

#### Concentration Courses

- 4 Qualitative Methods in the Social Sciences
- 4 Linear Algebra
- 3 Microeconomics

#### 24 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 French (based on first course)
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary course

#### **Concentration Courses**

- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Option from second-level courses \*
- 3 Integrative Activity

#### 24 total hours

## Pre-university double DEC

In addition to the five profiles for our Social Science program, we offer one three-year DEC that includes social science.

During your studies, you are able to obtain all the courses normally taken as part of the Social Science program in combination with all the courses normally taken in the **Arts, Literature & Communication (ALC) program.** 

## Social Science + ALC (Arts, Literature & Communication)

The Double DEC in Social Science + Arts, Literature & Communication (ALC) is designed for students who are interested in having access to a wider variety of studies and an opportunity for more profound exploration than a single DEC provides.

General education courses (English, French, Humanities and Physical Education) count for both programs and concentration courses for one program function as complementary courses for the other. In addition, in your last semester, you will complete comprehensive assessments for each program.

This Double DEC satisfies the prerequisites for a greater number of university programs as well as giving students extra time and experience to choose a career.

Furthermore, there are university programs (e.g., International Studies) where a broader perspective and more extensive grounding in both the social sciences and languages is better preparation for further academic work than is with either program alone.

Other advantages include the fact that the 300.16 program has an average of fewer courses per semester than the ALC Program and the Social Science program. A reduced course load gives the possibility of earning a higher R-score. In addition, students who have previously completed their studies in French would have an extra year (and more courses) to improve their English-language skills.

#### Want to apply?

You must satisfy the college general admission requirements. If you choose the Commerce Profile or Mathematics Profile from Social Science, you must have the following pre-requisite:

TS 5 or SN 5 Math.

#### **Our profiles**

St. Lawrence offers two profiles in the Social Science + ALC Double DEC. Both profiles allow you to tailor your choice of Social Science courses to fit your university plans.

The profiles are determined by the language options, which allow students to study in English, French, Spanish and German. Our two profiles are based on whether you are ready for Spanish I (300.16 L1) or Spanish II (300.16 L2). Students wishing to complete the Commerce or Mathematics profiles from Social Science will need to make sure they take the following math courses: 201-103-RE Differential Calculus, 201-203-RE Integral Calculus and 201-105-RE Linear Algebra and Vector Geometry, in that order.



## Arts, Literature & Communication

In St. Lawrence's Languages Option of the Arts, Literature & Communication (ALC) program, you will take courses in English, French, Spanish and German.

#### Our program

#### There are many reasons to choose the ALC program :

- Develop proficiency in both Spanish and German
- Master both written and spoken English and French
- + Gain insight into national cultural issues from both English and French perspectives
- Acquire confidence and effective public-speaking skills
   in large and small groups
- Develop advanced academic research skills
- Develop critical thinking through the study of Western
   culture and pop fiction
- Establish personal networks by meeting key people from universities, colleges, and the world of arts
- Experience an intimate setting and a small student-teacher ratio
- Work with native-speaking teaching assistants to ensure your success
- Gain access to extra help from our language workshops
   and peer tutors
- Form lifelong memories and friendships through exchanges, student trips, and frequent ALC get-togethers
- Benefit from cultural excursions in the Québec City area
- Enjoy dynamic and unique guest speakers

#### Your future

#### Your studies can lead to a wide range of study opportunities and careers, including:

- Education at the elementary
   or secondary levels
- Teaching English as a Second Language (ESL)
- International relations
- Public relations
- + Communication studies
- + Journalism and broadcast media
- + Law
- + Translation
- Creative writing
- Professional writing
- + Linguistics and languages
- Literary studies
- English studies
- + French studies
- Hispanic studies
- German studies

#### Want to apply?

You must satisfy the college general admission requirements.

#### 500.AL Arts, Literature & Communication

#### 500.L1

### Without prior spanish

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- **3** French (Based on Placement)
- 4 Knowledge
- 2 Physical Activity and Effectiveness

#### **Concentration Courses**

- 4 Literary Movements
- 3 Spanish I (Based on Placement)
- 3 German I (Based on Placement)

#### 23 total hours

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 World Views
- 2 Physical Activity and Health

#### **Concentration Courses**

- 3 Canadian Arts and Literature
- 4 Qu'est-ce qu'un classique québécois?
- 3 Spanish II
- 3 German II

#### 22 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 French (Based on First Course)
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 4 Perspectives in English Literature
- 3 Fondements de la langue française
- 3 Spanish III
- 3 German III

#### 23 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 4 Pop Fiction
- 3 Projet créatif
- 4 Exploring Cultural Diversity

#### 23 total hours

#### 500.L2

### With prior spanish

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- 3 French (Based on Placement)
- 4 Knowledge
  - 2 Physical Activity and Effectiveness
  - 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 4 Literary Movements
- 3 German I (Based on Placement)

#### 23 total hours

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 3 World Views
- 2 Physical Activity and Health

#### **Concentration Courses**

- 3 Canadian Arts and Literature
- 4 Qu'est-ce qu'un classique québécois?
- 3 Spanish II (Based on Placement)

#### 3 German II

#### 22 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 French (Based on First Course)
- 2 Physical Activity and Autonomy

#### **Concentration Courses**

- 4 Perspectives in English Literature
- 3 Fondements de la langue française
- 3 Spanish III
- 3 German III
- 22 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 3 Ethics
- 3 Complementary Course

#### **Concentration Courses**

- 4 Pop Fiction
- 3 Projet créatif
- 3 Spanish IV
- 4 Exploring Cultural Diversity
- 24 total hours



## Take the upper hand

## P.W. Sims Business program

Our career program in Accounting and Management Technology was named to honour a well-respected Québec City businessman, P.W. Sims, whose legacy finances activities to enrich students' learning experience.

#### Our program

Why should you consider a three-year program? The program provides two main advantages.

- Students study business in-depth while at CEGEP, involving more than 20 business-related courses in such areas as accounting, marketing, human resources management and international business. The practical focus includes classroom use of laptops (required at the start of first year), an information technology course each year, contact with local businesses, as well as two internships: one at the end of second year (for three weeks) and one at the end of third year (for six weeks). Students who would prefer to study many non-business fields before beginning business studies at university should consider the Commerce Profile of our Social Science Program.
- Graduates have many options upon completing their DEC. They can enter the workforce directly in a variety of businessrelated careers or they can continue their studies at university. Employers often contact the college to hire graduates who can work in English and French. St. Lawrence has DEC-BAC arrangements with several universities, so that graduates with strong academic results from their DEC program can complete a bachelor's degree at university more quickly.

#### Your future

Your studies can lead to a wide range of academic opportunities and careers, including:

- Accounting
- Auditing
- Communications
- Entrepreneurship, Business Start-Up
- Event Management
- Finance
- Human Resource Management
- Industrial Relations
- + International Business
- + Law (e.g. Commercial Law)
- Marketing
- Operations Management
- Sales
- Tourism

#### Want to apply?

You must satisfy the college general admission requirements. If you choose the Workforce profile, the prerequisite is CST 5, TS 4 or SN 4 Math. If you choose the University profile (with Math), the prerequisite is TS 5 or SN 5 Math.

#### 410.BO P.W. Sims Business program

#### **Our profiles**

Your choice of profile depends on whether you are considering university studies or wish to directly enter the workforce upon graduating. We have a profile for both situations – the University profile and the Workforce profile.

#### 410.WK Workforce Profile

Students who want to begin their career immediately after graduating can opt for our Workforce profile. In the Workforce Profile, students choose two complementary courses other than university math prerequisites.

#### 410.UN University Profile (with math)

Students who are considering university business studies should opt for our University Profile. The University Profile includes two complementary math courses to meet university admission requirements in business.

#### For students with strong academic results, we have agreements with a number of universities to recognize courses from our program:

University	DEC-BAC	Advanced Standing/ Passerelle
Université de Quebec à Trois-Rivères	BAC Sciences comptables (30 credits)	
Université de Quebec à Rimouski	BAC Sciences comptables (30 credits)	
Université Laval	Faculté des sciences de l'administration (30 credits)	BAC en Relations industrielles (15 credits)
		BAC en Économie (24 credits)
Bishops University	William's School of Business (up to 30 credits)	
Concordia University		John Molson school of Business (15 credits)
Griffith University (Australia)	BAC International Business	
	BAC International Tourism & Hotel Management Business	

#### 410.BO P.W. Sims Business program

#### 410.WK & 410.UN

#### Workforce profile & University profile

#### FIRST SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Introduction to College English
- 3 French (Based on Placement)
- 2 Physical Activity and Effectiveness
- 3 Complementary Course (Workforce Profile) or Differential Calculus (University Profile)

#### **Concentration Courses**

- 3 Introduction to Business
- **3** Introduction to Accounting
- 4 Computers for Business
- 3 Business Careers

25 total hours

#### SECOND SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Themes in Poetry
- 4 French (Based on First Course)
- 4 Knowledge

#### **Concentration Courses**

- 4 Working Capital Management
- 4 Communications for Business
- 3 Economics for Business
- 4 Human Resource Management

#### 25 total hours

#### THIRD SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Literary Genres
- 3 World Views
- 3 Complementary Course (Workforce Profile)
- or Linear Algebra (University Profile)

#### **Concentration Courses**

- 3 Marketing
- 3 Business Law
- 4 Specialized Accounting
- 4 Computer Assisted Decision Making

24 total hours

#### FOURTH SEMESTER

#### **General Education Courses**

- 4 Long Fiction
- 2 Physical Activity and Health

#### **Concentration Courses**

- 5 Business Statistics
- 4 Computerized Accounting Systems
- 5 International Business
- 4 Français des affaires
- 1 Project Preparation: Internship I (Full-Time During Last Three Weeks)

#### **25 total hours**

#### FIFTH SEMESTER

- **General Education Courses**
- 3 Ethics
- 2 Physical Activity and Autonomy

#### **Concentration Courses**

- 4 Cost Accounting
- 3 Budget and Financial Analysis
- 4 Entrepreneurship
- 4 Computerized Business Application Development
- 4 Financial Project Analysis

#### 24 total hours

#### SIXTH SEMESTER

#### **Concentration Courses**

- 6 Income Tax (First Eleven Weeks)
- 6 Internal Control and Auditing (First Eleven Weeks)
- 4.5 Management (First Eleven Weeks)
- 6 Supply Chain Management and Quality Control (First Eleven Weeks)
- 1 Internship II (Full-Time During Last Six Weeks)

#### 23.5 total hours





This bilingual three-year career program offered by Cégep Limoilou in collaboration with St. Lawrence will allow you to obtain competencies in event management, the development of tourism services and products, and marketing.

#### Our program

#### This unique program offers many advantages:

- + A strong focus on sustainable tourism.
- + Teachers with broad experience in the tourism industry
- A five-week internship in the final year of the program
- Direct contact with the industry during all three years of the program, through a variety of volunteer opportunities, guest speakers, site visits and field trips
- The opportunity to learn a third language
- International summer internships available to all students through Cégep Limoilou's ATE Monde program
- The possibility of an academic exchange in Belgium at the Haute École Charlemagne or at the Lycée Honoré-Romane d'Embrun in France.
- Promising careers after three years of studies (shortage of qualified bilingual personnel in Tourism)
- The opportunity to obtain a bachelors degree from Griffith University located on the beautiful Gold Coast of Australia.

#### Want to apply?

Admission to this program is handled through Cégep Limoilou, a member of SRACQ (Service régional d'admission au collégial de Québec): **cegeplimoilou.ca** 

You can find the course grid and apply online on the SRACQ website: sracq.qc.ca

## Light the way

1

## <sup>9</sup> DEC Pathway

#### Our program

#### The DEC Pathway consists of a flexible mix of the following :

- Career planning course
- Reduced course load
- Teacher mentoring
- Student peer tutoring
- Workshops covering various skills needed to succeed in college

If you are interested in the DEC Pathway, you will still be able to indicate the program you wish to eventually enter in second semester.

You will be invited to contact your Academic Advisor when you are admitted.

#### Want to apply?

You must satisfy the college general admission requirements.



## Continuing Education.

Tomorrow's success starts with the educational choices you make today. St. Lawrence's human-scale approach and quality courses offer you new opportunities to help you reach your goals. Whether you are interested in advancing or changing your career path, enhancing your competencies, or enriching your life, our Continuing Education services can help you fulfill your needs.

#### Some of the available course options

#### **AEC in Business Administration**

- + Unique bilingual program
- Discover accounting, management, marketing, customer service, human resources and more
- Creates well-rounded workers for any department in small or large businesses and organizations
- 960 hours over 3 semesters, including a 3-week final internship
- Evening and weekend schedule allows
   family/work/studies balance
- 89\$/semester

#### Admission criteria:

- To have a diploma of secondary studies (DES) OR an academic background deemed sufficient by the Cegep selection committee AND fill one of the following conditions:
- You must have interrupted your studies for 2 consecutive semesters or more
- To have completed at least one year or more of post-secondary studies

#### Already have some experience? Contact us to get it recognized! (RAC recognition of acquired competencies)

#### English courses at \$2 an hour

#### **Group courses**

- Courses available
  - + Improving your communication skills at work
  - Improving your written and speaking skills at work
  - Improving your customer service at work
- 30 to 36-hours of class time
- Provided in collaboration with Employment Quebec

#### Clientele

- Individuals working for an employer or who are self-employed
- Individuals temporarily without employment

#### Clientele who are not admissible

- Full time students
- + Individuals employed by the Quebec or Canadian civil service
- Individuals employed by a municipality
- Clients of CNESST and SAAQ

For full details see our website: slc.qc.ca/future-students/continuingeducation- formation-continue









## LIONS

#### 



# Take a pole position

## Be part of the Lion Pride.

#### St.Lawrence has a tradition of excellence in athletics. We take great pride in preparing student-athletes for a broader range of opportunities in academics and sports at the university level.

Since fall 2019, when the CEGEP officially announced the new corporate and sports logos, the watchword that followed and that binds the community of St. Lawrence was also revealed: Leader. Student-athletes, coaches, various ambassadors and others all position themselves as great leaders in our community.

Close to 20% of our student population defend the Lion's colors while competing against other colleges in the RSEQ and CCAA circuits. The activities we offer promote health and well-being.

#### Proud home of the LIONS, we compete in the following disciplines:

#### Provincial League

#### Men's Hockey

Men's and Women's Golf

#### Conference League

- Men's and Women's Basketball
- Men's and Women's Cross-Country
- Men's and Women's Soccer
- Women's Volleyball
- Tennis
- Women's Rugby

All of our student-athletes are governed by a Student-Athlete Academic Success Policy. For more information, consult Student Activities personnel.

#### We offer our students:

- Personalized training programs with our internal resource at the Fitness Centre
- Weekly First-Aid follow-ups with our internal resource
- In 2021 the fitness center was fully upgraded (\$150,000 investment)
- Schedule arrangement to comply with practices and RSEQ competition calendar
- Injury protocol adapted with academics
- + Certified coaches on location
- + Lion Pride, a strong sense of belonging



### Sociocultural





## Community





A

### Involvement





## Get involved in socio-cultural & community activities.

#### Getting involved is a great way to facilitate your integration into College life.

As part of a desire to promote diversity, inclusivity, and student development, St. Lawrence offers has a wide variety of socio-cultural and extracurricular activities. By joining our existing clubs and organized activities, you will make new friends, develop different passions and, discover new talents.

- Amnesty International / Eco St. Lo
   LGBTQ+ Club
- Annesty internations
   Bloom Communications
- ESPORTS Program
- Entrepreneurship Club
- Fashion Show
- Geeks and Gamers Club
- Health and Wellness Club
- Hema Quebec Blood Drive
- Improvisation
- Intercultural Club

- Multimedia and Photography Club
- Political Science & Debate Club
- Shaved Head Challenge for Leucan
- SLC Radio
- SLC Student Association
- SLC United
- Student Newspaper The Lion's Log
  - + Theatre Troupe
  - What the Heck Music Group

St. Lawrence is a proud member of different networks, which offer different annual activities for our students:

- + ACEE du Québec
- Quebec City Intercollegiate
- Collaboration in Entrepreneurship
- + RIASQ

At St. Lawrence, STUDENTS are the center of our priorities. This is why we believe that being involved in our different activities will develop a sense of blossoming, cooperation, and autonomy for our students.

Want to add your flavor to St. Lawrence student life? We are always open to new ideas. Visit SOCIO.SLC.QC.CA for more information. GET INVOLVED!

St.LawrenceSocio

## Be enterprising.

St. Lawrence offers many opportunities to encourage students to develop their entrepreneurial skills.

#### **Entrepreneurship Club**

The St. Lawrence Entrepreneurship club (SLEC) is one of the most active and dynamic clubs throughout the CEGEP network. Furthermore, St. Lawrence is a proud partner of many local and regional activities that promote entrepreneurship through the college network. **More info at slc.qc.ca** 

#### **Kickstart SLC**

Thinking of starting your own business? You have a great idea but don't know where to start? Kickstart SLC is a business start-up service that encourages, supports and helps students launch their own businesses while pursuing studies. Thanks to RBC and Spektrum Media, students can get financial support and take advantage of a vast network of entrepreneurs and professionals who volunteer to mentor and guide. Take the first step and team up with Kickstart SLC! **More info at kickstartslc.com** 

#### **Bloom SLC**

By joining Bloom, you can grow your network, pad your resume, and earn some money in a fun and stimulating environment. Our goal is to provide high-quality services and bring a fresh and creative outlook to our clients' projects. Bloom is run by students with the help of experienced mentors. More info at **bloomslc.org** 

#### Contests

Many contests are available for entrepreneurship projects, such as *Launch your Idea*! in November and OSEntreprendre in March. Students may apply in 2 different ways: innovation projects and business idea. All students may apply and winners receive bursaries. More info at **osentreprendre.quebec** 



#### You have questions? We have answers!

Learn more about "Student For A Day" and "Open House" events at St. Lawrence by using the QR code below.

#### Vous avez des questions? Nous avons des réponses!

Pour en savoir plus sur les événements «Étudiant d'un jour» et «Portes Ouverte» à St. Lawrence, utilisez le code QR ci-dessous.

